

Ja, glühend, wie des Südens Hauch

Friedrich's recitative and aria from the opera (*Das Liebesverbot*) (baritone)

Text by *Richard Wagner* (1813-1883) after *William Shakespeare's* (1564-1616) *Measure for Measure*

Set by *Richard Wagner* (1813-1883)

Recitative

So spät, und noch kein Brief von Isabella?
[zo: spɛ:t ʔunt nox ka:en bri:f fɔn ʔi.za.'bɛ.la]
So late, and still no letter from Isabella?

(It is late, and still no note from Isabella?)

Verlang' ich nicht danach, wie nach dem Heil der Seele?
[fɛŋ.'laŋ ʔɪc niçt da.'na:x vi: na:x de:m ha:el de:g 'ze:lə]
Long I not for-it, as after the salvation of-the soul?

(Do I desire her more than the salvation of my soul?)

Was hat ein Weib aus dir gemacht!
Armseliger, wohin ist das System,
dass du so wohl geordnet, hin geflohen?...

Aria

Ja, glühend, wie des Südens Hauch
brennt mir die Flamme in der Brust;
verzehrt mich auch die wilde Glut,
genieß' ich doch die heiße Lust!

Aria

O Wonne, himmlisches Entzücken,
noch heute wird die Schönste mein!
Sie will den Glühendsten beglücken,
mir Sel'gem ihre Liebe weih'n!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

